

Manuelle
Série MX5000 (TC5000-F)
Panneau D'alarm Incendie

Rev 02.00

Mode d'emploi pour les centrales de commande
d'alarme incendie

MX5100, MX5200, MX5400



Cette page est volontairement vierge

Table des matières

1	Introduction	5
1.1	Normes	5
1.2	Précautions et mises en garde	6
1.3	Description générale	6
1.3.1	Série MX5000	6
2	Contrôles et indications	7
2.1	Affichage graphique	7
2.2	Indicateur d'état DEL	8
2.3	Indicateur LED d'état de zone	8
2.4	Bouton de commande	9
2.5	Bouton de navigation	9
2.6	Bouton de chiffres et lettres	10
2.7	Sonnerie	10
3	Opération	10
3.1	Niveaux d'accès	10
3.1.1	Changer l'accès du niveau 1 au niveau 2	11
3.1.2	Changer l'accès du niveau 2 au niveau 1	11
3.2	Situation d'alarme incendie	12
3.2.1	Informations détaillées d'alarme incendie	13
3.2.2	Délardements d'Investigation	13
3.3	Etat de défaut	14
3.4	Etat de désactivation	15
3.4.1	Entrées désactivées	15
3.4.2	Sorties désactivées	16
3.5	Etat d'alarme	16
3.6	Etat de Supervision	17
3.7	Multiples Etats	17
3.8	Fonctions de menu	18
3.8.1	Utiliser les bouton pour naviguer dans les menus	19
3.9	Visualisation	20
3.9.1	Visualiser – Feux	20
3.9.2	Visualiser – Défauts	20
3.9.3	Visualiser – Alarmes	20
3.9.4	Visualiser – Désactivé	20
3.9.5	Visualiser – Entrées	21
3.9.6	Visualiser – Sorties	21
3.9.7	Visualiser – Centrale	22
3.9.8	Visualiser – Historique	24
3.9.9	Visualiser – Réseau	25
3.9.10	Visualiser – Avertissements	25
3.9.11	Visualiser – Supervision	25
3.10	Désactivation	26
3.10.1	Désactiver – Zones et entrées	26
3.10.2	Désactiver – Sorties	27
3.10.3	Désactiver – Contrôles	28
3.10.4	Désactiver – ID utilisateur	28
3.10.5	Désactiver – Groupes	29
3.11	Activation	29
3.11.1	Activer – Zones et entrées	29
3.11.2	Activer – Sorties	29
3.11.3	Activer – Groupes	30
3.11.4	Activer – Télécommande	30
3.12	Retards	30
3.12.1	Eteindre le mode de retard	30
3.12.2	Allumer le mode de retard	31

3.13	Test	31
3.13.1	Test – Zones	32
3.13.2	Test – Affichage	33
3.13.3	Test – SONNERY	33
3.13.4	Test – Imprimante	33
3.13.5	Test – Sorties	34
3.14	Outils	34
3.14.1	Imprimer	34
3.14.2	Changer – Heure	38
4	Garantie	38
5	Avis de non-responsabilité	38
6	Informations de révision	38

1 Introduction

1.1 Normes

Advanced Electronics Ltd déclare que les produits identifiés ci-dessous sont conformes aux exigences essentielles de la Directive des Produits de Construction 89/106/EEC:

	0786-CPD-20952
EN54-2: 1997 +A1:2006 Équipement de contrôle et d'indication pour les systèmes de détection et d'alarme incendie pour bâtiments. Options fournies: - sorties d'éléments d'alarme incendie - sortie pour équipement de routage d'incendie - sortie pour équipement de protection d'incendie - sortie pour équipement de routage de Défauts - investigation des retards aux sorties - dépendance de plus d'un signal d'alarme - signalisation de défauts de points - mise hors service de points - compteur d'alarmes - Condition de Test - entrée / sortie Normalisées	
EN54-4: 1997 +A1:2002 +A2:2006 Équipement d'alimentation électrique pour systèmes de détection et d'alarme incendie pour les bâtiments.	
MX5100, MX5200, MX5400	

En outre, les produits sont conformes à ce qui suit:

Directive basse tension 2006/95/EC

BS EN60950-1: 2006 Sécurité du matériel informatique

Directive de compatibilité électromagnétique 2004/108/EC

BS EN55022: 1998 Emissions, Classe B

BS EN50130-4: 1996 +A2: 2003 Immunité, norme famille de produits

1.2 Précautions et mises en garde



Avant de commencer l'installation ou l'affichage de la centrale, veuillez lire ce guide attentivement. Si vous êtes incertain par rapport à un point quelconque, ne poursuivez pas. Contactez le fabricant ou le fournisseur pour clarification et conseil.



L'installation, la programmation et l'entretien de cet équipement ne doit être entrepris que par un personnel de service qualifié.



Ce produit a été conçu pour satisfaire aux exigences des directives de sécurité basse tension et de l'EMC. Le non-respect des instructions d'installation peut compromettre son adhésion à ces normes.



Cette centrale de contrôle d'alarme incendie est conforme aux exigences de EN54 parties 2 et 4 (1998).

Le cas échéant, il est fait référence dans ce manuel aux sections pertinentes de la norme EN54 pour éclaircissement et pour s'assurer que l'installation soit conforme aux exigences d'EN54.

1.3 Description générale

Ce manuel couvre l'utilisation et le fonctionnement des Centrales de contrôle d'alarme incendie de la série MX5000. Se référer au manuel d'installation et mise en service (Document n° 680-165) pour savoir comment installer et programmer la centrale.

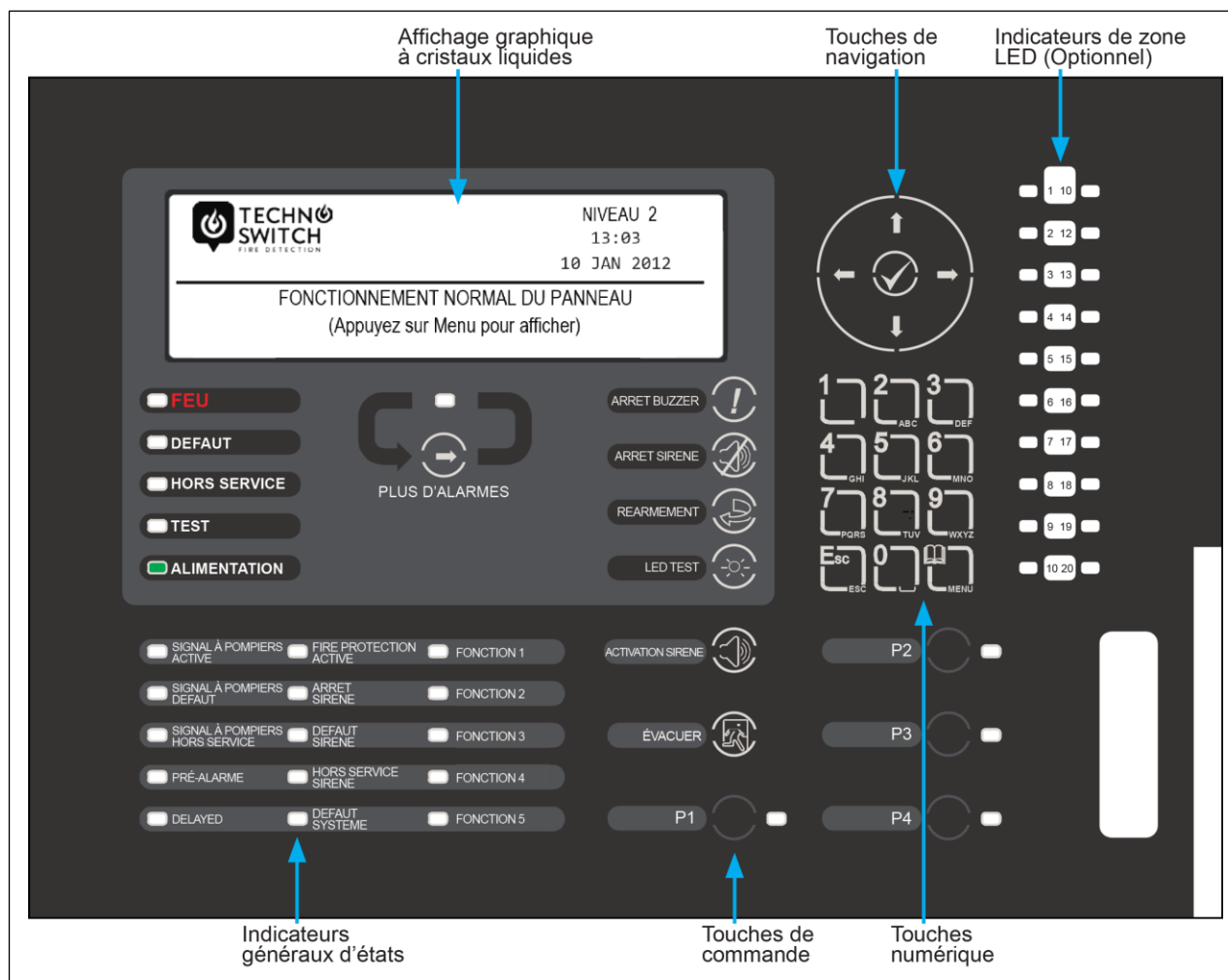
1.3.1 Série MX5000

- Le MX5100 (ordering code AE-TC5100-F) est une centrale de contrôle analogue d'alarme incendie adressable à boucle unique.
- Le MX5200 (ordering code AE-TC5200-F) est une centrale de contrôle analogue d'alarme incendie adressable à double boucle.
- Le MX5400 (ordering code AE-TC5400-F) est une centrale de contrôle analogue d'alarme incendie adressage à boucles multiples avec des possibilités jusqu'à quatre boucles.
- Tous les modèles ci-dessus sont conçus pour utilisation avec les Elements de détection incendie Apollo (Discovery, Explorer, XP95 et Série 90), Hochiki (ESP) et Argus (VEGA).

Tous les modèles de Centrales sont disponibles dans une gamme de taille de boîtiers et avec une gamme d'autres fonctionnalités optionnelles.

2 Contrôles et indications

La série Mx5000 est fournie avec les fonctions de commande et les indications illustrées sur le diagramme ci-dessous et décrites dans le texte suivant. Les fonctions DEL et BOUTON peuvent être assignées et utilisées différemment dans des pays particuliers suivant les exigences du marché et des normes Recommander. La disposition ci-dessous correspond à la version britannique.

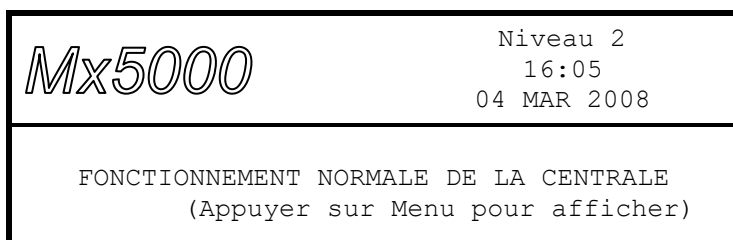


Des étiquettes à glisser sont utilisées pour annoter les Fonction des indicateurs et les bouton de commande programmables et les indicateurs.

2.1 Affichage graphique

L'affichage graphique fournit des informations détaillées des sources d'alarme incendie, défauts et alertes. Il affiche également des menus pour une utilisation lors de l'inspection ou de la programmation du fonctionnement de la centrale.

Dans des conditions Normales, l'affichage montre le niveau d'accès, la date, l'heure et l'état: -



2.2 Indicateur d'état DEL

Les Indications d'état DEL montrent l'état opérationnel de base de centrale et indiquent si la centrale est en alarme incendie, défauts, désactivé ou en test.

Fonction	Couleur	Description
INCENDIE	Rouge	Affiche que le système a détecté une alarme incendie
PLUSIEURS ALARMES	Rouge	Affiche que le système a détecté une alarme incendie dans plus d'une zone (allumage Constant).
Défauts	Jaune	Affiche que le système a détecté un Défauts
Désactiver	Jaune	Affiche qu'une partie du système a été désactivée (c.-à-d. isolée).
Test	Jaune	Affiche qu'une partie du système est en condition de test.
Alimentation	Vert	Affiche la mise sous tension.
Routage d'incendie activé	Rouge	Affiche que l'appel des pompiers a été activé.
Défauts de routage d'incendie	Jaune	Affiche qu'il y a un défaut dans l'équipement d'appel des pompiers.
Routage incendie désactivé	Jaune	Affiche que l'appel des pompiers est désactivé.
Pré-alarme	Jaune	Affiche qu'un détecteur de fumée ou de chaleur a détecté un changement d'environnement qui peut se transformer en une situation d'alarme incendie.
Retardé	Jaune	Affiche qu'un ou plusieurs circuits de sortie sont en état de fonctionnement différé.
Protection incendie activée	Rouge	Affiche que le circuit d'extinction d'incendie ou d'un autre équipement de protection incendie a été activé ou que l'équipement de protection incendie lui-même a été activé
Sirène silencieuse	Jaune	Affiche que la sirène a été réduite au silence.
Défauts de sirène	Jaune	Affiche une Défauts dans un ou plusieurs circuits de la sirène.
Sirène désactivée	Jaune	Affiche qu'une ou plusieurs sirènes ont été désactivées (c.-à-d. isolées).
Défauts du système	Jaune	Affiche un Défauts du système.
Fonction 1	Rouge	LED fonction libre
Fonction 2	Jaune	LED fonction libre
Fonction 3	Jaune	LED fonction libre
Fonction 4	Jaune	LED fonction libre
Fonction 5	Jaune	LED fonction libre

Les indicateurs LED de fonction sont programmables et auront été configurés et étiquetés en conséquence lors de l'installation et mise en service du système.

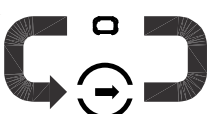
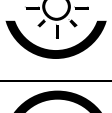
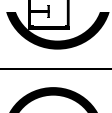
L'arrangement et la définition des indicateurs LED de statut dépend les exigences du pays et du marché. Les fonctions décrites sont les mêmes et l'agencement le plus courant est illustré.

2.3 Indicateur LED d'état de zone

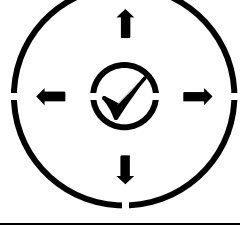
Les Indicateur DEL d'état de zone peuvent être inclus sur l'affichage principal (jusqu'à 20 zones – indication d'alarme incendie seulement) ou peuvent être inclus en tant que modules à brancher sous l'écran principal. Ils montrent l'état opérationnel de base de la zone et peuvent indiquer si la zone est en alarme incendie, Défauts, désactivation ou test selon le module installé.

2.4 Bouton de commande

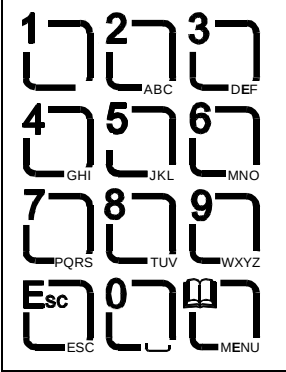
Le tableau suivant contient une liste de toutes les fonctions de bouton de contrôle disponible. Les boutons disponibles sur chaque produit dépendent du pays d'installation et des exigences spécifiques du marché.

Bouton	Description	Niveau d'accès
	Plusieurs alarmes Appuyez pour faire défiler les zones en alarme. L'indicateur DEL s'allume pour indiquer s'il y'a plus d'une zone en alarme.	Disponible en niveau 1 et niveau 2.
	Réinitialiser Appuyez pour réinitialiser la centrale après une alarme incendie ou un Défauts verrouillée.	Uniquement disponible avec l'accès de niveau 2.
	Muet Appuyez pour Muet la sonnerie interne.	Disponible en niveau 1 et niveau 2.
	Silence Appuyez pour arrêter les sirènes.	Uniquement disponible avec l'accès de niveau 2.
	Réactiver les Sirènes Appuyer pour réactiver les sirènes.	Uniquement disponible avec l'accès de niveau 2.
	Evacuer Appuyez pour amorcer une évacuation manuelle et sonner les alarmes.	Uniquement disponible avec l'accès de niveau 2.
	Test DEL Appuyez pour allumer tous les Indicateur DEL.	Disponible en niveau 1 et niveau 2.
	Désactiver Appuyez pour désactiver la zone ou le dispositif en cas d'alarme incendie (Seulement Australie).	Uniquement disponible avec l'accès de niveau 2.
	Bouton de fonction Fonction programmable – un indicateur DEL associé peut aussi être programmer.	Dépendant de la programmation.

2.5 Bouton de navigation

	 Appuyez pour faire défiler les options du Menu. Appuyez pour afficher plus d'informations. Appuyez pour faire défiler les listes des zones ou des Eléments.
	Appuyez pour confirmer la saisie d'une lettre ou d'un chiffre. Appuyez pour confirmer la sélection d'une option de menu. Appuyez pour changer certaines options de configuration.

2.6 Bouton de chiffres et lettres

	Utilisé pour la saisie de chiffres et de lettres.
Esc	Appuyer pour revenir au menu précédent. Appuyez pour quitter le menu et revenir à l'affichage Normale.
Menu	Appuyez pour afficher ou retourner au menu.

2.7 Sonnerie

La sonnerie produit deux sons différents afin de différencier l'alarme incendie d'un défaut.

Condition	Opération
Alarme incendie	La sonnerie produit un son continu.
Défauts	La sonnerie fonctionne de manière intermittente.

3 Opération

3.1 Niveaux d'accès

La centrale de fonctionnement est protégée contre une utilisation accidentelle ou erronée de par ces quatre niveaux d'accès. Ces niveaux sont les suivants:

- Niveau 1 Utilisateur non formé
- Niveau 2 Utilisateur autorisé
- Niveau 3 Technicien de maintenance et d'entretien
- Niveau 4 Technicien de maintenance et d'entretien – Outillage spécial requis.

- Un utilisateur non formé de niveau 1 peut visualiser l'état opérationnel actuel du système et peut couper la sonnerie interne.
- **NOTE:** Selon les paramètres de configuration, un utilisateur de niveau 1 peut aussi être autorisé en appuyant sur le bouton approprié et en entrant un mot de passe, à initialiser EVACUER et/ou SILENCE et/ou RÉINITIALISER.
- Un utilisateur autorisé de niveau 2 peut visualiser la condition opérationnelle du système et peut couper la sonnerie interne. En outre, les boutons EVACUER, SILENCE et RÉINITIALISER sont activés et l'accès aux fonctions de Menu de niveau 2 est disponible.
- **NOTE:** 10 codes d'identification d'utilisateur sont disponibles, chacun avec son propre mot de passe, qui peut être configuré avec des autorisations différentes d'accès à des options spécifiques du menu.
- Un utilisateur de niveau 3 a accès à la programmation et la configuration de la centrale. Ceci est décrit en détail dans le manuel d'installation et de mise en service (Numéro 680-165).

3.1.1 Changer l'accès du niveau 1 au niveau 2

Si la centrale est équipée d'un interrupteur à clé, utilisez celui-ci au lieu des options de menu illustrées ci-dessous.

3.1.1.1 Accès au menu

Appuyez sur le bouton « MENU ». Le menu de niveau 1 sera affiché comme suit:

[CONTROLES DESACTIVÉS]	
ACTIVER-CONTRÔLES	VISUALISER
TEST-LED	ETAT

Pour activer les contrôles, assurez-vous que l'option « Activer les Contrôles » est en évidence et appuyez sur le bouton ✓. L'affichage demande alors les mots de passe d'accès aux niveaux 2 ou 3 comme suit:

[CONTROLES DESACTIVEES]
Entrer votre mot de passe

Entrez le mot de passe en utilisant les boutons numériques et appuyez sur la Bouton ✓. Au fur et à mesure que chaque chiffre est entré, un astérisque (*) apparaît sur l'écran. Par exemple:

[CONTROLES DESACTIVEES]
Entrer votre mot de passe **

Si le mot de passe est correct, le Menu du niveau 2 apparaît.

Si le mot de passe est incorrect, le message suivant apparaît brièvement:

[CONTROLES DESACTIVEES]
Entrez votre mot de passe. Mot de passe pas reconnu !

3.1.1.2 Boutons de commande au niveau 1

Si l'on appuie sur un des boutons (Réinitialiser, Silence / réactiver la sirène ou Evacuer), l'affichage demandera automatiquement le mot de passe. Entrez le mot de passe comme ci-dessus.

3.1.2 Changer l'accès du niveau 2 au niveau 1

Si la centrale est équipée d'un interrupteur à clé, utilisez celui-ci.

Alternativement, si des mots de passe sont utilisés, sélectionnez le menu « désactivation » et ensuite choisissez « Désactive/contrôles » - visualiser section 3.10.3 pour plus de détails.

3.2 Situation d'alarme incendie

Lorsque le système détecte une SITUATION d'alarme incendie, l'indicateur rouge d'incendie s'allume, la sonnerie interne sonne (sans interruption) et l'affichage indique la zone où l'incendie est originaire. Les sirènes, les relais et les autres sorties seront activés en fonction de la programmation dans la centrale. Un exemple d'affichage est indiqué ci-dessous:

DÉPART FEU EN ZONE 0001 SOUS-SOL OUEST CUISINE <POINT D'APPEL>	< Entête - Zone N°/Dispositif. N° ¹ < Texte de localisation pour première zone < Texte localisation pour lieu et le type de dispositif < No. De zones en incendie et dernière zone < Description de la dernière zone
[1 Zone en Feu. Zone 0001] SOUS-SOL OUEST	

La partie supérieure de l'écran montre l'origine de l'incendie. La partie inférieure de l'écran indique le nombre de zones en situation d'alarme incendie et la dernière zone qui s'est trouvée en état d'alarme incendie.

Si plus d'une situation d'alarme incendie se produit, le nombre total de zones dans cette situation d'alarme et la dernière zone dans une situation d'alarme seront affichées à l'écran. Si les sirènes ont été réduites au silence, elles se feront entendre à nouveau chaque fois que l'incendie se propage à une nouvelle zone.

DÉPART FEU EN ZONE 0001 SOUS-SOL OUEST CUISINE <POINT D'APPEL>	< Entête - Zone N°/Dispositif. N° < Texte pour la première zone < Texte pour le lieu et le type de dispositif < No. De zones d'incendie et dernière zone < Description de la dernière zone
[1 Zone en Feu. Zone 0001] SOUS-SOL EST	

Appuyez sur le Bouton «**MUTE**» pour arrêter la sonnerie interne (la LED d'incendie changera de clignotante à Constant).

Appuyez sur «**MORE ALARMS**» pour visualiser et faire défiler la liste complète des zones en situation d'alarme incendie.

Lorsque la centrale est activée pour l'accès de niveau 2 ou, si configuré pour cela, en entrant un mot de passe au niveau 1, les fonctions suivantes sont disponibles:

Appuyer sur la Bouton «**SILENCE**» pour éteindre les sirènes.

Appuyez sur la Bouton «**RESOUND**» pour réactiver les sirènes.

Appuyer sur la Bouton «**RESET**» pour effacer la situation d'alarme et remettre la centrale en condition Normale.

Appuyer sur la Bouton «**EVACUATE**» pour amorcer une évacuation manuelle et pour activer les sirènes.

L'affichage montrera la situation d'alarme. Par exemple:

DÉPART FEU EN ZONE 0200 ACCUEIL PRINCIPAL Clef d'évacuation	< Texte pour la première zone < Confirmation d'évacuation < No. De zones d'incendie et dernière zone < Description de la dernière zone
[1 Zone en Feu. Zone 0200] ACCUEIL PRINCIPAL	

¹ Le numéro du dispositif n'est affiché que sur les produits pour le marché allemand - ceci est le numéro spécialement attribué au dispositif afin de lui assigner un numéro dans le cadre du meldergruppe (Mld).

3.2.1 Informations détaillées d'alarme incendie

Appuyez sur la Bouton «**MORE ALARMS**» pour visualiser la liste des zones en situation d'alarme incendie. Appuyez à nouveau sur la Bouton «**PLUS D'ALARMES**» et utilisez les boutons **↑↓** pour faire défiler la liste. Chaque pression met en évidence la zone suivante et fait défiler la liste vers le haut.

Zone	LOCALISATION-FEU	Plus>
0200	ACCUEIL PRINCIPAL	

< Liste des zones en alarme y
Compris No. De zone et lieu >

S'il faut plus de détails quant à la source d'un des feux, appuyez sur la Bouton «**PLUS D'ALARMES**» ou les bouton **↑↓** pour sélectionner la zone requise en alarme et appuyez sur la Bouton **→** pour afficher plus d'informations. Par exemple:

[	FEUX DS LA ZONE 0200	]	Plus>
Description		Etat	
Bouton Evacuation		Evacuation feu	

< Liste des Eléments dans la zone en
alarme et leur état >

Cela montre les Eléments en état de l'alarme incendie dans la zone. S'il y a plus de Eléments en état d'alarme, ils sont affichés dans la liste (comme illustré ci-dessus). Appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler les Eléments. Appuyez sur la Bouton **→** pour de plus amples renseignements, y compris l'état, type, valeur, boucle, adresse, secteur et nœud.

Appuyez sur la Bouton **←** ou la Bouton «**Esc**» pour revenir à l'affichage précédent. Si aucune Bouton n'est appuyée dans les 15 secondes, l'affichage revient automatiquement à l'écran principal.

3.2.2 Délardements d'Investigation



La fonction d'investigation retardée peut être désactivée et activée tel que requis par EN54:2. Voir Section 3.12.

Si l'investigation retardée est activée (investigation retardée stade 1 / stade 2), une alarme incendie est affichée sur la centrale mais n'active pas immédiatement les sirènes. En enregistrant l'alarme, l'affichage indique:

INCENDIE DETECTE DANS ZONE	1/12
SOUS-SOL OUEST	
CUISINE	<TEMPERATURE>
RETARD DE SORTIE 30 s	(Appuyez sur 0 pour prolonger)
[Incendie dans 1 zone.	Zone 0001]
SOUS-SOL OUEST	

< Entête - Zone N° / Dispos. N°
< Texte pour la première zone
< Texte pour le lieu et le type de dispositif
< Minuteur (Stade 1)

Le minuteur de retardement de sortie indique la quantité de temps restant pour l'investigation. Si l'alarme n'est pas reconnue avant que la minuterie de l'étape 1 n'expire, la centrale entrera dans une condition d'alarme complète et activera les sirènes.

L'appuie sur la Bouton «**0**» reconnaît l'alarme. Cela prolonge la durée autorisée pour investigation sur l'origine de l'incendie.

INCENDIE DETECTE DANS ZONE	1/12
SOUS-SOL OUEST	
CUISINE	<TEMPERATURE>
RETARD DE SORTIE 120 s	
[Incendie dans 1 zone.	Zone 0001]
SOUS-SOL OUEST	

< Entête - Zone N° / Dispositif.
N°
< Texte pour la première zone
< Texte pour le lieu et le type de dispositif.
< Minuteur (Stade 2)

La cause de l'alarme peut maintenant être étudiée. Si l'alarme est une fausse alarme, l'appuie sur le bouton « **Réinitialiser** » effacera la condition d'alarme. Cela doit être fait avant que la minuterie de l'étape 2 ne se soit écoulée ou la centrale entrera dans une condition d'alarme complète et activera les sirènes.

Notez: Le bouton « **EVACUATION** » mettra fin à l'investigation de retardement et activera toutes les sirènes programmées.

3.3 Etat de défaut

Lorsque le système détecte un Défauts, l'indicateur des défauts jaunes s'allume, la sonnerie interne sonne par intermittence et l'affichage indique avec plus de détail la cause du Défauts.

Un exemple d'affichage est illustré ci-dessous:

ZONE 0001	ÉLÉMENT MANQUANT	< Texte pour la première zone
SOUS-SOL OUEST		< Texte pour le lieu et le type de
RESTAURANT	(MULTI.SONDE)	dispositif
1 Zone en Défauts		< Nombre de zones en Défauts

En cas de plus d'un état de Défauts, ils sont affichés à l'écran. Si la sonnerie interne a été mis en Muet, il sonnera à nouveau lorsqu'un nouvel état de Défauts est enregistré.

Lorsque le Défaut est corrigée, la centrale efface automatiquement les indicateurs de statut appropriés et les informations affichées.

Appuyez sur le bouton « **MUET** » pour faire taire La sonnerie interne. L'écran affiche alors l'heure et la date et le numéro de téléphone du centre de service ainsi que l'indication du Défauts.

POUR MAINTENANCE:	NIVEAU 2	< Niveau d'accès a la centrale
	16:05	< Numéro d'appel de service
0123456789	04 MAR 2008	< et heure / date
1 Zone en Défauts	Plus>	< Nombre de zones en DEFAILLANCE

Pour obtenir plus d'informations sur les Défauts, appuyez sur la Bouton ➔. L'écran affiche alors une liste de toutes les zones en état de Défauts avec le première Défauts mise en évidence. Par exemple:

[2 Zones en Défauts]	Plus>	< Nombre de zones en Défauts
ZONE Emplacement		
1 SOUS-SOL		< Zone #, Lieu pour chaque zone
100 ACCUEIL		

Appuyez sur le bouton ⬆⬆ pour mettre le Défaut requise en évidence et ensuite appuyez sur la Bouton ➔ pour afficher des informations supplémentaires. Par exemple:

[Défauts dans la zone 0001]	Plus>	
Texte d'élément		
/32 Salle 112		< Dispositif N° (le cas échéant) & texte descriptif du dispositif

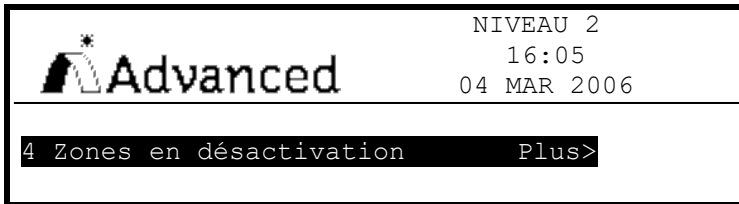
Appuyez sur le Bouton ➔ pour afficher des informations supplémentaires sur l'état de l'appareil, type, valeurs analogiques/numériques et boucle, adresse, secteur et nœud, etc.

Appuyez sur la Bouton «**ESC**» pour revenir à l'affichage précédent.

Si aucun Bouton n'est pas appuyé dans la minute, l'affichage revient automatiquement à l'écran principal.

3.4 Etat de désactivation

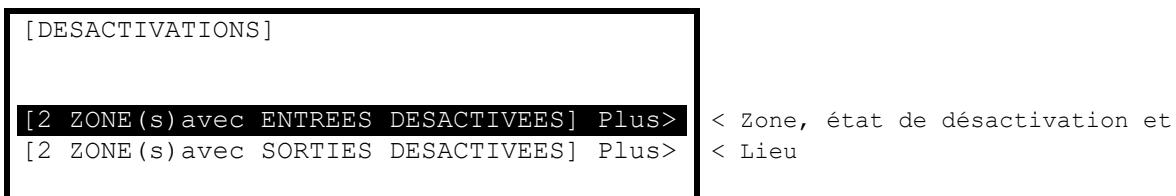
Si les Eléments d'entrée ou the sortie d'une quelconque zone ont été désactivés, l'indicateur de DESACTIVATION est allumé. En outre, l'indicateur SIRENE DESACTIVEE est allumé si un ou plusieurs circuits ou Eléments de sirènes ont été désactivés. L'affichage indique la présence de conditions de désactivation de zone dans la moitié inférieure de l'écran comme suit:



Lorsque les conditions de désactivations sont supprimées, les indications appropriées sont effacées de l'affichage et des indicateurs. Lorsque toutes les conditions de désactivation sont supprimées, l'indicateur DESACTIVER est aussi éteint.

Pour obtenir plus d'informations sur les états de désactivation, appuyez sur le Bouton ➔. L'affichage présentera alors les états de désactivation dans la séquence suivante:

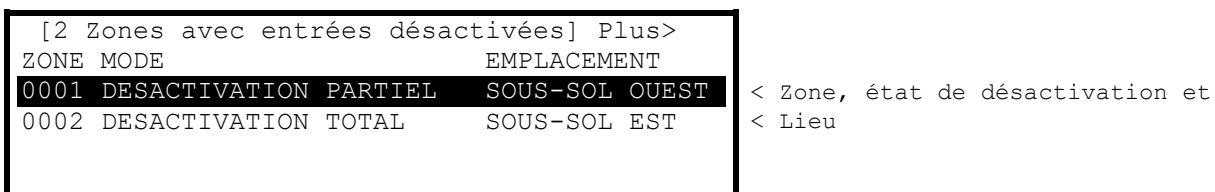
- Zone / Entrées individuelles
- Sorties



Appuyez sur le bouton ⬆⬆ afin de mettre l'option requise en évidence et ensuite appuyez sur la Bouton ➔ pour visualiser plus d'informations.

3.4.1 Entrées désactivées

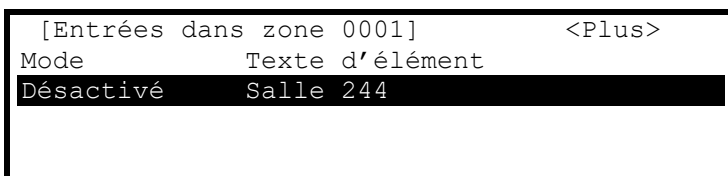
L'écran affiche une liste de toutes les zones en état de désactivation avec la première désactivation en évidence. Par exemple:



L'écran indique le statut comme "TOUS DESACTIVES" si chaque dispositif d'entrée dans la zone a été désactivé et affiche le statut "PARTIELLEMENT DESACTIVE" s'il y a au moins un dispositif d'entrée toujours actif dans la zone.

Appuyez sur le bouton ⬆⬆ pour mettre en évidence la zone requise et puis appuyez sur ➔ pour afficher l'emplacement affecté à la zone dans son intégralité. Par exemple:

Appuyez à nouveau sur ➔ pour afficher les entrées dans la zone et leur statut. Par exemple:



L'écran affiche le numéro de dispositif, l'état actuel de désactivation (mode) et le nom du dispositif. Appuyez sur les bouton ⬆⬆ pour faire défiler les entrées.

Appuyez sur le Bouton ➔ pour afficher des informations supplémentaires sur l'état, de type, les valeurs analogiques/numériques, la boucle de détection (LP) et l'adresse (ADRS), etc.

Appuyez sur la Bouton « ESC » pour revenir en arrière.

3.4.2 Sorties désactivées

L'écran présente la liste de toutes les zones en état de désactivation avec la première désactivation en évidence.

Par exemple:

[2 Zone(s) avec sorties désactivées] Plus>			
Zone	Mode	Emplacement	
0001	DESACTIVATION	TOTAL	SOUS-SOL OUEST
0100	DESACTIVATION	TOTAL	ACCUEIL

< Zones avec lieu où
< les sorties sont désactivées

Appuyez sur les bouton **↑↓** pour mettre la zone désirée en évidence et ensuite appuyez sur le Bouton **➔** pour afficher les sorties individuelles et leur état de désactivation. Par exemple:

[Sorties dans la zone 0100] Plus>	
Mode	Texte d'élément
Désactivé	Sirène A
Désactivé	Sirène B
Désactivé	Sirène C
Désactivé	Sirène D

L'exemple ci-dessus n'illustre que les circuits de sirènes qui sont désactivés.

Appuyez sur la Bouton **➔** pour visualiser plus d'informations, y compris le type, la valeur et l'état, etc.

[Sorties dans la zone 0100] <Plus>		
Mode	Etat	Type
Désactivé		SIRENE
Désactivé		SIRENE
Désactivé		SIRENE
Désactivé		SIRENE

Appuyez sur les bouton **↑↓** pour faire défiler la liste des sorties dans la zone choisie. Appuyez sur le bouton **« Esc »** pour revenir aux vues précédentes et à l'affichage principal.

3.5 Etat d'alarme

Lorsque le système détecte un état de pré-alarme ou d'alarme, la sonnerie interne sonne de manière intermittente et l'écran indique la cause du défaut plus en détail. Un exemple d'affichage est illustré ci-dessous:

ZONE 0001	NIVEAU 2	
	16:05	
RESTAURANT	(MULTI.SONDE)	
1 Zone en alarme	Plus>	

< Lieu pour la première zone
< Lieu et type de dispositif
< Nombre de zones en alarme

Pour obtenir plus d'informations sur les alarmes, appuyez sur le Bouton **➔**. L'affichage présente alors une liste de toutes les zones en état d'alarme.

3.6 Etat de Supervision

Lorsque le système enregistre un état de Supervision, la sonnerie interne sonne de façon intermittente et l'écran indique plus en détail la cause de la Défauts. Un exemple d'affichage est illustré ci-dessous:

ZONE 0011	SUPERVISION	
SALLE DES MACHINES		< Lieu pour la première zone
SPRINKLERS COUPES	(ENTREE MON)	< Lieu et type de dispositif
1 Zone en supervision	Plus>	< Nombre de zones sous Supervision

Pour obtenir plus d'informations sur les alarmes, appuyez sur la Bouton ➔. L'affichage présente alors une liste de toutes les zones dans un état d'alarme.

Les états de Supervision sont généralement (mais pas exclusivement) utilisés pour indiquer la présence de conditions opératoires qui pourraient empêcher le fonctionnement des vannes de sprinklers comme ; eau gelée, vanne fermée, pression basse, etc.

3.7 Multiples Etats

Lorsque le système enregistre simultanément des états d'alarme, de pré-alarme, de mise en garde, de sécurité et de Supervision, l'affichage indique ceux-ci dans la moitié inférieure par ordre de priorité. Les détails de l'état non acquitté le plus récent apparaissent cependant en haut de l'écran. Un exemple d'affichage est illustré ci-dessous:

ZONE 0011	SUPERVISION	
SALLE DES MACHINES		< Lieu pour la première zone
SPRINKLERS COUPES	(ENTREE MON)	< Lieu et type de dispositif
1 Zone En alarme	↓ Plus>	
1 Zone En Supervision	Plus>	< Nombre de zones sous Supervision
1 Zone En Défauts	Plus>	

Une flèche apparaît à l'écran pour indiquer les options de défilement. ↓ (1^{ère} ligne), ↓, ↑ (dernière ligne) sont présentés selon la ligne en évidence.

Appuyez sur le bouton ⬆⬇ pour faire défiler la liste de sélection de la condition requise et puis appuyez sur ➔ pour visualiser plus de détail pour chaque condition.

Si le système détecte une condition d'alarme, l'affichage est totalement consacré à l'indication de l'alarme incendie. Utilisez l'option Affichage Menu pour afficher ces autres conditions

3.8 Fonctions de menu

Les fonctions de menu suivantes sont disponibles au niveau 2. L'écran affiche le menu primaire de niveau 2 et l'utilisateur de niveau 2 comme suit:

[Menu niveau 2]		Utilisateur 1 Client 1	
VISUALISER	DESACTIVER	ACTIVER	
TEST	RETARD	OUTILS	
	ETAT		

Le tableau suivant donne une liste des fonctions de menu de niveau 2, les sous-fonctions disponibles au sein de chaque fonction principale et une brève description de chaque fonction.

Menu principal	Sous-menus	Commentaires	
VISUALISER	Feux	Visualiser les zones et entrées qui signalent un état d'alarme incendie.	
	Défauts	Visualiser les zones et entrées qui signalent un état de Défauts.	
	Alarmes	Visualiser les zones et entrées qui signalent un état d'alarme.	
	Désactivé	Visualiser les zones, entrées et sorties qui sont désactivées.	
	Entrées	Visualiser l'état actuel des entrées.	
	Sorties	Visualiser l'état opérationnel actuel de tous les circuits de sortie / Eléments.	
	Centrale	Visualiser l'état opérationnel, la tension et la charge de courant des circuits d'entrée et de sortie de la centrale.	
	Réseau	Visualiser le diagnostic du réseau	
	Attention	Visualiser les zones et entrées qui sont en état de mise en garde.	
	Supervision	Visualiser les zones et entrées qui signalent un état de Supervision.	
	Historique	Visualiser l'historique des événements / compteur d'alarmes.	
DESACTIVER	Zone / Entrées ²	Désactive toute une zone ou une entrée individuelle.	
	Sorties ²	Désactive les sorties sirène ou autres Eléments.	
	Groupes	Désactive un groupe de désactivation défini par l'utilisateur.	
	Contrôles ³	Annule l'accès au niveau 2.	
	ID utilisateur ³	Retourné l'accès de niveau 2 à l'utilisateur initial 1	
ACTIVER	Zone / Entrées	Active toute une zone ou une entrée individuelle. .	
	Sorties	Active la sirène et autres éléments.	
	Groupes	Active un groupe de désactivation défini par l'utilisateur.	
	Télécommande	Permet l'accès des contrôles à distance.	
TEST	Zones ²	Configure une ou plusieurs zones pour un test de marche.	
	Affichage	Teste l'écran d'affichage graphique, les indicateur et le clavier.	
	Sonnerie	Teste la sonnerie interne.	
	Imprimante	Teste la connexion à l'imprimante.	
	Sorties	Teste les éléments de sortie.	
RETARDER	--	Met en marche ou éteint les investigations retardées.	
OUTILS	Mise en service	Entre le niveau 3 des fonctions de mise en marche et de programmation.	
	Imprimer	Entrées	Imprime les états des entrées
		Sorties	Imprime les états des sorties
		Défauts	Imprime les états de Défauts
		Désactivé	Imprime les états de désactivation
		Historique	Imprime l'Historique. Tout ou incendie uniquement sélectionnable
		Alim. Papier	Avance le papier dans l'imprimante
		Réglage-Imprimant ²	Configure les options de l'imprimante
	Changer heure ²	Permet aux utilisateurs autorisés de niveau 2 de changer l'heure.	

² Cette option peut être configurée d'après l'ID d'utilisateur de niveau 2. Un utilisateur 1 n'a pas la permission de modifier.

³ Non requis si un interrupteur à clé est installé pour modifier les niveaux d'accès.

3.8.1 Utiliser les bouton pour naviguer dans les menus

Appuyez sur la Bouton « **Menu** » pour faire apparaître le menu d'affichage.

3.8.1.1 Selections des options de menu

Le menu de niveau 2 est illustré ci-dessous:

[Menu niveau 2]	Utilisateur 1	Client 1
VISUALISER	DÉSACTIVER	ACTIVER
TEST	RETARDER	OUTILS
	STAT	

Appuyez sur les bouton **←↑↓→** pour mettre en évidence l'option de menu requise et ensuite appuyez sur la Bouton **□** pour la choisir.

Par exemple, appuyez sur la Bouton **→** suivie de la Bouton **↓** afin de mettre en évidence l'option RETARD (comme montré ci-dessous) et ensuite appuyez sur la Bouton **✓** pour choisir cette option.

[Menu niveau 2]	Utilisateur 1	Client 1
VISUALISER	DESACTIVER	ACTIVER
TEST	RETARDER	OUTILS
	STATUT	

Appuyez sur la Bouton '**Esc**' dans un menu d'option pour revenir au menu précédent.

Appuyez sur la Bouton '**Esc**' dans le menu principal de niveau 2 (illustré ci-dessus) pour revenir à l'affichage Normale de de fonctionnement.

Si un Bouton n'est pas appuyé pendant une minute (15 secondes si la centrale est en état d'alarme incendie) l'affichage retourne automatiquement à l'affichage Normale de fonctionnement. Appuyez sur la Bouton '**Menu**' pour retourner directement à l'écran de menu de niveau 2 illustré précédemment.

3.8.1.2 Sélectionner des numéros de zone individuels

Lorsque l'écran affiche une liste de numéros de zone, il est possible de sélectionner un numéro de zone spécifique à l'aide des boutons numériques. Par exemple, si l'écran affiche une liste de zones.

[Entrées]		Plus>
Zone	Mode	Emplacement
0001	Activé	SOUS-SOL OUEST
0002	Activé	SOUS-SOL EST
0008	Activé	REZ DE CHAUSSEE
0009	Activé	RECEPTION PRINCIPALE

Pour sélectionner une zone particulière, allez sur la colonne de numéro de zone. Le numéro de la zone existante est alors en évidence.

Entrez le numéro de zone requis à l'aide des boutons numériques, par exemple 12.

[Entrées]		Plus>
Zone	Mode	Emplacement
0012	Activé	SOUS-SOL OUEST
0002	Activé	SOUS-SOL EST
0008	Activé	REZ DE CHAUSSEE
0009	Activé	ACCUEIL PRINCIPAL

Enfin, appuyez sur la Bouton **✓** pour confirmer. L'écran affichera ensuite une nouvelle liste de zones avec la zone sélectionnée en évidence entête de la liste.

Si le numéro n'est pas saisi correctement, appuyez sur le Bouton '**Esc**'.

3.9 Visualisation

Le menu de Visualisation est disponible sur deux pages. Mettez l'option « Menu suivant » en évidence et appuyez sur la Bouton ✓ pour sélectionner la page suivante.

[Menu Visualiser 1]			Utilisateur 1	Client 1
FEUX	DEFAULT	ALARMES		
DESACTIVE	ENTREES	SORTIES		
	Menu suivant			

[Menu Visualiser 2]			Utilisateur 1	Client 1
CENTRALE	RESEAU	ATTENTION		
SUPERVISION	HISTORIQUE			
	Menu suivant			

Notez que les états de feux, Défauts, alarmes, désactivation et Supervision sont tous Normalement affichés sans sélectionner le menu visualiser. Si, toutefois, vous souhaitez visualiser manuellement un de ces états, ils peuvent être choisis dans ce menu tel que requis.

3.9.1 Visualiser – Feux

Cette fonction affiche les zones et les entrées qui se trouvent actuellement dans un état d'alarme incendie.

Le fonctionnement de la centrale et les informations qui peuvent être indiquées sont identiques aux affichages disponibles depuis l'écran principal d'affichage. Reférez-vous à la Section 3.2 pour plus de renseignements.

S'il n'y a aucune zone ou entrée dans un état d'alarme incendie, l'affichage retourne automatiquement au menu d'affichage principal.

3.9.2 Visualiser – Défauts

Cette fonction affiche les zones, les entrées et les sorties qui se trouvent actuellement en état de Défauts.

Le fonctionnement de la centrale et les informations qui peuvent être indiquées sont identiques aux affichages disponibles depuis l'écran principal d'affichage. Reférez-vous à la Section 3.3 pour plus amples informations.

3.9.3 Visualiser – Alarmes

Cette fonction affiche les zones ou entrées qui se trouvent actuellement dans un état d'alarme. Ceux-ci peuvent se produire si:

- la zone ou l'entrée est actuellement dans un état de test incendie et / ou
- les entrées qui sont configurées pour produire un état d'alarme ou de pré-alarme lorsqu'elles fonctionnent sont actives.

Le fonctionnement du groupe et les informations qui peuvent être indiquées sont identiques aux affichages disponibles depuis l'écran principal d'affichage.

3.9.4 Visualiser – Désactivé

Cette fonction affiche uniquement les entrées et les sorties qui se trouvent actuellement dans un état désactivé.

Le fonctionnement de la centrale et les informations qui peuvent être indiquées sont identiques aux affichages disponibles depuis l'écran principal d'affichage. Reférez-vous à la Section 3.4 pour plus amples informations.

S'il y a les entrées et les sorties dans un état désactivé, l'écran présente les entrées en premier, suivies par les sorties.

S'il n'y a aucune entrée ou sortie dans un état désactivé, l'écran ne change pas et continue d'afficher le menu d'affichage principal.

3.9.5 Visualiser – Entrées

Cette fonction affiche l'état opérationnel actuel pour toutes les zones et les entrées individuelles. L'affichage présente une liste de toutes les zones contenant des éléments d'entrée, avec la première zone en évidence. Par exemple:

[Entrées] Plus>		
Zone	Mode	Emplacement
0001	Activé	Cuisine
0002	Désactivé	Accueil
0013	Activé	Hall
0014	Activé	Corridor

Appuyez sur les bouton **↑↓** pour mettre la zone requise en évidence et ensuite appuyez sur la Bouton **➔** pour Visualiser les entrées individuelles. Par exemple:

[Entrées dans zone 0001] <Plus>		
	Mode	Texte d'élément
/ 1	Activé	Cuisine
/ 2	Désactivé	Accueil

3.9.6 Visualiser – Sorties

Cette fonction affiche l'état opérationnel actuel pour toutes les sorties

[Sorties] Plus>	
Zone	Emplacement
0002	Accueil
0003	Rez de chaussée
0013	Corridor premier étage
0014	Premier étage

Appuyez sur les bouton **↑↓** afin de mettre la zone requise en évidence et ensuite appuyez sur la Bouton **➔** afin de Visualiser les sorties individuelles. Par exemple:

[Sorties dans zone 0003] <Plus>	
Mode	Texte d'élément
Activé	Cuisine
Désactivé	Accueil

Appuyez sur le bouton **➔** pour Visualiser plus d'informations sur chaque point, par exemple:

[Sorties dans zone 03] <Plus>		
Mode	Etat	Type
Activé	Arrêt	SIRENE
Désactivé		RELAIS

Un symbole * précédant l'état (p. ex. *Marche) indique que l'appareil a été configuré comme une sortie inversée (par exemple un relais de Défauts qui est conçu pour être mis hors tension lorsque survient une panne).

L'état d'une sortie qui est désactivée n'apparaît pas, car il sera inhérent à l'état d'arrêt.

3.9.7 Visualiser – Centrale

L'option Visualiser Centrale fournit trois éléments pour Visualiser le diagnostic sur la Centrale.

```
[Informations Centrale]

MATERIEL - Local          LOGICIEL
MATERIEL - RESEAU
```

Appuyez sur les boutons **←↑↓→** pour mettre l'option de menu en évidence et ensuite appuyez sur le Bouton **✓** pour la sélectionner.

- Matériel local fournit des informations sur les circuits de ce Centrale.
- Matériel réseau fournit des informations sur les circuits d'autres Centrales / nœuds sur le réseau.
- Logiciel fournit des informations sur le logiciel de cette centrale et ses cartes d'interface optionnel.

3.9.7.1 Logiciel

```
[Logiciel]

CENTRALE  AFFICHAGE  CARTES DE BOUCLE
RESEAU    ALIMENTATION  PERIPHERIQUE
          IMPRIMANTE
```

Logiciel du centrale:

```
[Logiciel]

ID PROGRAMME      : MX5000-054-10xx FR
SOMME DE CONTRÔLE : 92879016
```

Autre logiciel:

Sélectionnez les autres options et l'écran indique la version du logiciel intégré dans ces cartes de circuit / fonctions et la variante du matériel installé. Un certain nombre de modules périphériques peut-être installé (jusqu'à 32) – appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler la liste si nécessaire.

```
[Logiciel]

ADRS.TYPE DE CARTE  VERSION  BÂTIR
1 Carte d'affichage  1.03    00
```

Si aucun périphérique du type sélectionné n'est installé, l'écran affiche:

```
[Logiciel]

ADRS.TYPE DE CARTE  VERSION  BUILD

Pas d'éléments
```

3.9.7.2 Matériel local

L'Option de matériel local fournit une lecture diagnostique de l'état opérationnel et les lectures pour les circuits électroniques internes de cette centrale. Lorsque l'option est sélectionnée, l'écran affiche une liste des circuits. Par exemple:

[Circuits centrale]		
DESCRIPTION	VALEUR	ETAT
Sirène A	5.6V	Normale
Sirène B	5.6V	Normale
Charge sirène A	0mA	Normale
Charge sirène B	0mA	Normale

Le tableau suivant répertorie les circuits internes de la centrale et indique les valeurs qui peuvent être affichées.

Description	Valeur	Normale	Etats possible	
Sirène A	0 V – 14 V	5.5 V	Normale	Circuit ouvert, Court-circuit
Sirène B ⁴				
Charge sirène A	0 mA – 1000 mA	⁵	Normale	Trop élevé
Charge sirène B ⁴				
Batterie	0 V – 30 V	27.6 V	Normale	Trop élevé, trop faible
Tension du Chargeur	0 V – 30 V	28.0 V	Normale	Trop élevé, trop faible
Courant de charge	0 mA – 2000 mA	⁵	Normale	
Temp. Chargeur (248 °C)	0°C – 50 °C	⁵	Normale	
Volts à la terre	0 V – 30 V	2.5 V / 14.5 V ⁶	Normale	Trop élevé, trop faible
Volts du système	19 V – 30 V	28.0 V	Normale	
Charge Auxiliaire.	0 mA – 500 mA	⁵	Normale	Trop élevé
Charge 1 ^{ère} boucle ⁷	0 mA – 500 mA	⁵	Normale	Circuit ouvert, trop élevé, court-circuit
V de sortie 1 ^{ère} boucle ⁷	24 V – 32 V	⁵	Normale	
V d'entrée 1 ^{ère} boucle ⁷	24 V – 32 V	⁵	Normale	
Entrées interrupteurs centrale 1-9	B/H	B	Normale	Entrées programmables
			Normale	
	B/H	B	Normale	
Relais 1	–	–	Normale	
Relais 2	–	–	Normale	
Relais 3 ⁸	–	–	Normale	
Relais 4 ⁸	–	–	Normale	
Alimentation principale	–	–	Normale	
Pageur	–	–	Normale	

Appuyez sur le bouton   pour faire défiler les circuits internes de la centrale. Appuyez sur la Bouton 'Esc' pour revenir au menu principal.

NOTE: Des circuits de la centrale additionnels peuvent être indiqués en fonction de la configuration du système et des options installées.

⁴ Le MX5400 affiche également les sirènes C et D.

⁵ Dépend de la configuration de la centrale, de l'installation et des conditions opératoires actuelles (p.e. alarme incendie).

⁶ Dépend de la configuration de la centrale.

⁷ La charge de boucle, V sortie et V entrée sont affichés pour chaque boucle (2 sur MX5200, 4 sur MX5400).

⁸ Requiert l'installation de l'option de carte à 2 voies.

3.9.7.3 Matériel réseau

L'option de matériel réseau fournit une lecture de diagnostic de la condition opérationnelle et des lectures pour les circuits du centrale interne et des autres nœuds / Centrales sur le réseau. Lorsque l'option est sélectionnée, l'écran affiche une liste des nœuds indexés par leur nombre assigné de zone. Par exemple:

[MATERIEL]	Plus>
Zone	Emplacement
1700→	Centrale réez de chaussée
1701→	Centrale accueil
1702→	Centrale premier étage
1703→	Centrale deuxième étage

Appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler les options et mettre l'option requis en évidence.

Appuyez sur la Bouton **→** pour afficher les informations de chaque circuit pour la centrale sélectionnée.

L'information comprend le texte du circuit et la valeur actuelle selon l'option du matériel local. Appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler les circuits sur la centrale sélectionnée. En outre, le secteur, le nœud, le numéro de circuit et l'adresse sont également disponibles.

3.9.8 Visualiser – Historique

Après avoir sélectionné pour afficher l'option d'historique, l'affichage ouvre une fenêtre pour permettre la sélection entre une vue de l'ensemble de l'historique des événements, une vue de seulement les alarmes incendie qui sont survenues ou une vue du compteur d'alarmes incendie

TOUT L'HISTORIQUE
HISTORIQUE FEUX UNIQUEMENT
COMPTEUR D'ALARMES FEU

Appuyez sur le bouton **↑↓** pour mettre le menu d'options en évidence et ensuite appuyez sur la Bouton **✓** pour la sélectionner. L'écran affichera alors la liste appropriée des événements.

3.9.8.1 Historique des Evénements

L'écran affichera toujours l'événement le plus récent ; par exemple:

[Visualiser historique feux]	Entry 0076	< Nombre d'événements soulignés
Heure/Date	Client bcl : Adr	Zone
10:54:23	1 1 :001.0	001
14/03/06	ALARME INCENDIE	[#] 64
SOUS-SOL		< Heure, origine et zone
SALLE 10		< Date, événement et valeur analogue.
		< Description de la zone
		< Description du lieu du dispositif

Dans l'exemple ci-dessus, le dernier incendie a eu lieu (événement no 76) à 10:54, le 14 mars 2006. Cette alarme provient de l'appareil à l'adresse 001(Adr) sur boucle 1 (Lp) sur le centrale n ° 1 (centrale). Le dispositif était en zone 001. La valeur analogique enregistrée par l'appareil (64) a également été enregistrée. Les deux lignes inférieures montrent l'emplacement de la zone et des éléments pour la facilité de l'identification.

Appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler les événements d'alarme incendie enregistrés dans le système.

Appuyez sur la Bouton **↑** pour montrer des événements plus récents, puis appuyez sur la Bouton **↓** pour afficher les événements antérieurs.

Pour afficher les détails d'un numéro d'entrée historique spécifique, il est possible de sélectionner l'enregistrement en tapant le nombre requis à l'aide des boutons numériques.

Appuyez sur la Bouton **✓** pour confirmer. L'écran affiche alors l'enregistrement requis.

Appuyez sur la Bouton **'Esc'** pour retourner au menu principal.

3.9.8.2 Compteur d'alarmes



Section 7.13

Compteur d'alarmes.

La centrale enregistre le nombre de fois qu'un état d'alarme incendie s'est produit sur centrale.

COMPTEUR D'ALARMES FEU

0000000033

Dans l'exemple ci-dessus, la centrale est entrée en état de l'alarme incendie 33 fois depuis qu'il a été installé.

La centrale incrémente le nombre, chaque fois qu'il passe de l'état Normale à l'état d'alarme incendie. Tandis qu'il est en état d'alarme d'incendie, et jusqu'à sa réinitialisation, de nouveaux événements d'alarme incendie n'incrémentent pas le compteur.

Appuyez sur la Bouton '**Esc**' pour retourner au menu principal.

3.9.9 Visualiser – Réseau

Cette Option peut être utilisée pour obtenir des informations de diagnostic lorsqu'un réseau est utilisé pour connecter d'autres Centrales ou des terminaux distants. Le niveau d'accès de tous les Centrales sur le réseau peut être vérifié à partir de cet affichage:

```
[RESEAU - Appuyez 0 pour effacer] Plus>
Paquet des données :      3694834
Mauvais paquet      :      1
Communication perdu:    1005
Client suivant   à :      2
```

Des informations supplémentaires de diagnostic réseau sont disponibles en sélectionnant l'option « plus > ».

Pour plus d'informations, referez-vous au manuel de réseau Ad-Net (Document n° 680-502).

En appuyant sur « 0 » Permet d'effacer les informations d'état de réseau stockées.

3.9.10 Visualiser – Avertissements

Cette option peut être utilisée pour obtenir des informations sur les conditions de mise en garde sur la centrale.

Une condition de mise en garde est créée chaque fois qu'un appareil détecteur atteint sa limite de dérive de compensation. Cela n'affecte pas la performance ou le fonctionnement du groupe de Centrales pour détecter et répondre aux conditions d'alarme incendie du dispositif. Cela signifiera que le dispositif est plus sensible et peut réagir à des niveaux inférieurs de fumées entraînant des fausses alarmes. Cette fonction est Normalement utilisée par l'ingénieur de service pour Visualiser quels éléments doivent être nettoyées et aucune indication n'est donnée de cette condition sur les écrans normaux. Une condition de défaut se produit lorsque le dispositif est sale.

3.9.11 Visualiser – Supervision

Cette Option peut être utilisée pour obtenir des informations sur les conditions de Supervision sur la centrale.

Le fonctionnement de la centrale et les informations qui peuvent être indiquées sont identiques aux affichages disponibles sur l'écran principal d'affichage. Referez-vous à la Section 3.6 pour de plus amples informations.

S'il n'y a aucune zone ou entrée dans une condition de Supervision, l'affichage repasse automatiquement au menu d'affichage principal.

3.10 Désactivation

La sélection du menu de désactivation affiche cinq options possibles. Par exemple:

[Désactiver]	Utilisateur 1	Client 1
ZONE/ENTREES	SORTIES	GROUPES
CONTROLES	ID UTILISATEUR	

Appuyez sur les bouton $\leftarrow \rightarrow$ pour mettre l'option de menu requise en évidence et ensuite appuyez sur la Bouton $\checkmark$ pour la sélectionner.

3.10.1 Désactiver – Zones et entrées

Cette option permet de désactiver une zone complète, de désactiver tous les éléments d'entrée sauf les points d'appel ou de désactiver les éléments d'entrée individuels.

Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, l'affichage demande la saisie d'un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

En choisissant cette option, l'écran affiche une liste des zones actuelles et leur statut de désactivation actuelle. Par exemple:

[0 Zone(s) avec entrées désactivées] Plus>		
Zone	Mode	Emplacement
0001	Activé	SOUS-SOL OUEST
0002	Activé	SOUS-SOL EST
0008	Activé	REZ DE CHAUSSEE
0009	Activé	ACCUEIL PRINCIPAL

Appuyez sur le bouton $\uparrow \downarrow$ pour faire défiler les zones disponibles, ou tapez un numéro spécifique de zone.

Pour désactiver une zone complète, allez sur la colonne mode et mettez-en évidence le mode existant. Appuyez sur la Bouton $\checkmark$ et une fenêtre défilera pour afficher les options possibles:

TOUTES ENTREES
ENTREES SELECTIONNEES
DETECTEURS UNIQUEMENT
ELEMENTS MANUEL UNIQUEMENT

Appuyez sur le bouton $\uparrow \downarrow$ pour faire défiler et sélectionner l'option requise et puis appuyez sur la Bouton $\checkmark$ pour la sélectionner.

Si TOUTES ENTREES est choisie, la fenêtre contextuelle disparaît et l'état de la zone est modifié en TOUTES DESACTIVEES.

Si ENTREES SELECTIONNEES est choisie, la fenêtre contextuelle disparaît et une liste des éléments d'entrée dans la zone sélectionnée est présentée. Par exemple:

[Entrées dans la Zone 0001] Plus>	
Mode	Texte d'élément
Activé	Salle 151
Désactivé	Salle 152
Activé	Cuisine
Activé	Hall

Appuyez sur la Bouton $\rightarrow$ pour plus d'informations sur les entrées, y compris l'état complet, type, valeur analogique etc.

Appuyez sur le bouton $\uparrow \downarrow$ pour faire défiler et sélectionner l'entrée requise et puis appuyez sur la Bouton $\checkmark$ pour la désactiver.

Appuyez sur la Bouton 'Esc' pour retourner.

3.10.2 Désactiver – Sorties

L'option de désactiver les sorties permet l'isolement de certaines ou de toutes les sorties. Si désactivées, les sorties ne seront pas activées dans le cas d'une alarme incendie ou autre événement programmé.

Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, l'affichage demande la saisie d'un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

Entrez le mot de passe comme d'habitude. Dès qu'un mot de passe a été entré, une fenêtre défile sur l'écran pour sélectionner le type de sorties à désactiver. Faites défiler pour afficher / sélectionner les options disponibles. La liste ci-dessous détaille toutes les options possibles – les options disponibles auront été configurées par l'ingénieur d'installation.

3.10.2.1 Toutes sorties sirènes

Appuyez sur le bouton pour faire défiler et sélectionner l'option TOUTES SIRENES et puis appuyez sur pour les désactiver. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

L'indicateur « Sirène désactivée » s'allumera.

3.10.2.2 Touts sorties GYROPHARES

Appuyez sur le bouton pour faire défiler et sélectionner l'option TOUTES GYROPHARE et puis appuyez sur pour les désactiver. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

NOTEZ: Ceci s'applique uniquement aux gyrophares adressables individuellement. Pour certains éléments combinés sondeur/gyrophare, le gyrophare suit le fonctionnement de la sirène et il n'est possible que les désactiver ensemble la sirène et le gyrophare.

3.10.2.3 Sorties de routage Feux

Appuyez sur le bouton pour faire défiler et sélectionner l'option SORTIES DE ROUTAGE INCENDIE et ensuite appuyez sur pour désactiver toutes les sorties de routage incendie. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

L'indicateur « Routage incendie désactivé » s'allumera.

3.10.2.4 Sorties de protection Feux

Appuyez sur le bouton pour faire défiler et sélectionner l'option SORTIES DE PROTECTION INCENDIE et ensuite appuyez sur pour désactiver toutes les sorties de protection incendie. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

3.10.2.5 Sorties de routage de Défaut

Appuyez sur le bouton pour faire défiler et sélectionner l'option SORTIES DE ROUTAGE DE DEFAULT et ensuite appuyez sur pour désactiver toutes les sorties de routage de Défauts. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

3.10.2.6 Toutes autres sorties Relais

Appuyez sur le bouton $\uparrow\downarrow$ pour faire défiler et sélectionner l'option TOUTES AUTRES SORTIES RELAIS et ensuite appuyez sur $\checkmark$ pour les désactiver. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

3.10.2.7 Pageur

Appuyez sur le bouton $\uparrow\downarrow$ pour faire défiler et sélectionner l'option SORTIES PAGEUR et ensuite appuyez sur $\checkmark$ pour désactiver toutes les sorties de pageurs. L'écran revient automatiquement au menu principal de désactivation.

3.10.2.8 Sorties sélectionnées seulement

Permet la sélection d'une sortie unique.

3.10.3 Désactiver – Contrôles

La désactivation des contrôles annulera l'accès de niveau 2 et retournera la centrale au niveau 1.

Si la centrale est équipée d'un interrupteur à clé, utilisez celui-ci plutôt que le menu d'options illustré ci-dessous.

[Désactiver]	Utilisateur 1 Client 1	
ZONE/ENTREES	SORTIES	GROUPES
CONTROLES	ID UTILISATEUR	

Appuyez sur le bouton $\leftarrow\rightarrow$ pour sélectionner l'option de Contrôles et appuyez sur $\checkmark$ pour la sélection.

L'affichage affiche alors l'entrée du mot de passe. Entrez le mot de passe comme d'habitude.

Quand on a entré un mot de passe valide, le bouton de fonctions de commande et les fonctions du menu sont désactivées et l'écran de menu de niveau 1 sera affiché:

[CONTROLES DESACTIVES]	
ACTIVER CONTROLES	VISUALISER
TEST LED	ETAT

L'écran revient automatiquement à l'affichage Normale après quelques secondes.

3.10.4 Désactiver – ID utilisateur

Cette opération annule l'ID d'utilisateur actuel et retourne la valeur par défaut de l'utilisateur 1. L'utilisateur 1 peut effectuer toutes les actions sauf celles définies comme programmables (consulter le tableau de menu).

[Désactiver]	Utilisateur 5 Client 1	
ZONE/ENTREES	SORTIES	GROUPES
CONTROLES	ID UTILISATEUR	

Appuyez sur le bouton $\leftarrow\rightarrow$ pour mettre l'option ID utilisateur en évidence et ensuite appuyez sur $\checkmark$ pour la sélectionner.

[Désactiver]	Utilisateur 1 Client 1	
ZONE/ENTREES	SORTIES	GROUPES
CONTROLES	ID UTILISATEUR	

NOTEZ: S'il est configuré pour fonctionner avec un délai d'attente et s'il y n'a eu aucune activité de l'utilisateur après la période programmable (par défaut « sans délai »), la centrale annulera automatiquement un ID utilisateur et retournera la centrale d'accès à l'ID de l'utilisateur 1. Ceci pour s'assurer que l'accès aux options restreintes est automatiquement annulé.

3.10.5 Désactiver – Groupes

Les groupes de désactivation sont un moyen de désactiver / activer des groupes personnalisés de Eléments. Les Contrôles sont activés au niveau du réseau de Centrales et peuvent être appelées depuis n'importe quel centrale. L'installateur aura configuré ces groupes.

S'il n'existe aucun groupe, la sélection de cette option affichera un message PAS CONFIGURE. Voici quelques exemples typiques:

- Détecteurs de fumée de scène
- Sirènes 2ème étage
- Toutes les sirènes
- L'écran affiche, par exemple:

```
[Désactiver Groupe] 1 zone(s) désactivée
Groupe Appel Texte d'élément
1 - Détecteurs de fumée de scène
2 - Sirène 2ème étage
3 - Toutes les sirènes
```

Appuyez sur le bouton  pour faire défiler et sélectionner l'option requise et puis appuyez sur  pour la désactiver. L'écran indique que la commande a été invoquée (activé).

```
[Désactiver Groupe] Utilisateur 5 Client
1
Group Appel Texte d'élément
1 ok Détecteurs de fumée
plateau
2 - Sirène 2ème étage
3 - Toutes les sirènes
```

Le DESACTIVER GENERAL et des indicateurs spécifiques de désactivation seront allumés sur la centrale.

3.11 Activation

Lorsque l'on sélectionne l'option de menu Activer, l'écran affiche les fonctions d'activation disponibles.

```
[Activer] Utilisateur 1 Client 1
1
ZONE/ENTREES SORTIES GROUPES
TELECOMMANDE
```

Appuyer sur le bouton  pour mettre en évidence le menu d'options requises et la Bouton  pour la sélectionner.

3.11.1 Activer – Zones et entrées

Cette option affiche une liste de zones contenant des Eléments d'entrée désactivés. Soit la zone complète soit des Eléments individuels au sein de la zone peuvent alors être activé (Le format d'affichage est pratiquement identique à celui de la désactivation).

3.11.2 Activer – Sorties

Lorsque cette option est sélectionnée, un menu contextuel apparaît vous demandant si vous souhaitez activer TOUTES LES SIRENES, TOUTES LES GYROPHARE, TOUTES LES SORTIES DE ROUTAGE D'INCENDIE, TOUTES LES SORTIES DE PROTECTION INCENDIE, TOUTES LES SORTIES DE ROUTAGE DE DEFAULT, TOUTES LES AUTRES SORTIES DE RELAIS, SEULEMENT DES SORTIES SELECTIONNEES ou la SORTIE PAGEUR. Si SEULEMENT DES SORTIES SELECTIONNEES est sélectionné, l'affichage répertorie uniquement les zones contenant des sorties qui ont été désactivées. Les sorties individuelles au sein de la zone peuvent alors être activées.

(Le format d'affichage est pratiquement identique à celui de la désactivation).

3.11.3 Activer – Groupes

Cette option permet la réactivation des groupes désactivés par l'utilisateur. L'écran est identique à l'option de désactivation.

3.11.4 Activer – Télécommande

Les informations sur les détecteurs connectés sur la centrale et sur l'état de toutes les zones peuvent être obtenues avec une interface ipGateway.

En outre, l'utilisateur peut être assisté avec des opérations telles que la désactivation / activation d'un détecteur par des Contrôles externes sur un système TCP/IP. Afin de s'assurer que cela se produit uniquement avec le consentement de l'utilisateur l'option télécommande doit être activée par l'utilisateur.

Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, l'affichage demande l'entrée d'un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

Après avoir sélectionné l'option, une liste de sélection est présentée sur l'écran comme suit:



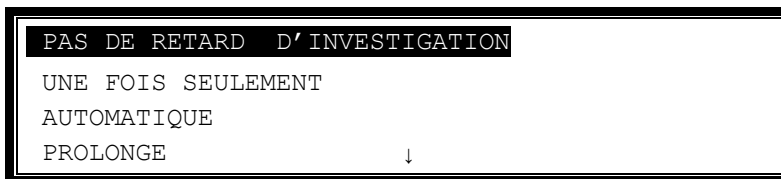
Utilisez le bouton **↓** pour mettre l'option requise en évidence et ensuite appuyer sur **✓** pour confirmer.

3.12 Retards



Appuyez sur le bouton **↑↓←→** pour mettre en évidence l'option de retardement et appuyez sur la Bouton **✓** pour la sélectionner. Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, le compteur demande l'entrée d'un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

Si les retards sont configurés dans la centrale, l'écran affiche la fenêtre contextuelle suivante lorsque l'option retard est sélectionnée. (Note: cette fonction de retard ne peut être configurée qu'à l'aide de l'outil de programmation PC).



Si les retards ne sont pas configurés dans la centrale, l'écran affiche brièvement « NON CONFIGURE » avant de retourner au menu d'options de désactivation.

3.12.1 Eteindre le mode de retard

Cette opération annule le mode de retard de l'investigation.

Avec l'option en évidence, appuyez sur **✓** pour sélectionner PAS DE RETARD D'INVESTIGATIONS et désactiver l'opération des étapes 1 / 2 de fonction d'investigation. Dans le cas contraire, appuyez sur **'ESC'** pour annuler et maintenir les retards de l'investigation en fonctionnement.

Si les retards de l'investigation sont en fonctionnement, l'indicateur « Retardé » s'allume. Lorsque les retards d'investigation sont éteints, l'indicateur « Retardé » est désactivé.

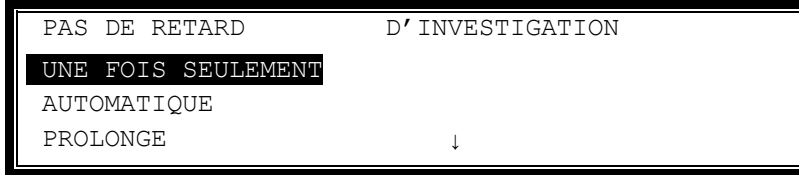
Appuyez sur **'ESC'** pour annuler et n'apporter aucune modification aux paramètres opérationnels actuels.

3.12.2 Allumer le mode de retard

Cette option permet l'affichage de retards d'investigation et d'autres fonctions annexes.

Les retards d'investigation peuvent être appelés comme opération manuelle retardée (une seule fois), retards automatiques (configurés pour s'exécuter avec une horloge) et retards prolongés. Une autre option est fournie pour empêcher les retards pendant les périodes de vacances. Les options qui apparaissent dans le menu dépendent de la configuration d'installation programmée par l'installateur.

Sur la sélection de l'option de retard, l'affichage montrera une liste de menu contextuel. Par exemple:

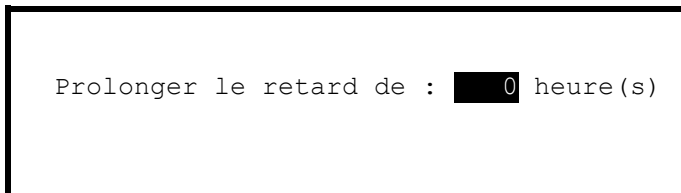


Appuyez sur le bouton $\uparrow\downarrow$ pour faire défiler et sélectionnez l'option voulue et appuyez sur la Bouton $\checkmark$ pour l'activer. L'affichage va confirmer la sélection et indiquer FONCTIONNE alors qu'il effectue l'opération. Après, il revient au menu contextuel.

Pour les périodes prolongées et les vacances des menus supplémentaires sont présentés.

3.12.2.1 Retards prolongés

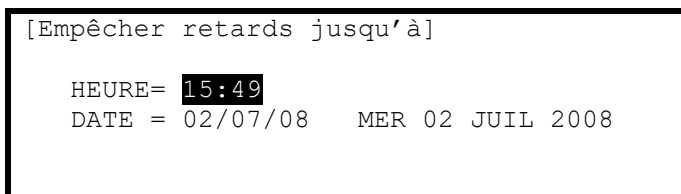
Pour prolonger tout retard automatique actuel (par exemple de travailler des heures supplémentaires).



Utilisez les boutons numériques pour entrer le nombre requis d'heures au-delà du temps configuré.

3.12.2.2 Vacances / Empêcher

La centrale peut être activé afin d'éviter que tout retard automatique quotidien préprogrammé ne s'active pendant les périodes de vacances. Après la sélection, l'écran affiche:

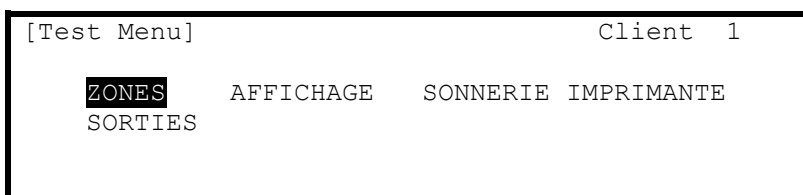


Appuyez sur le bouton $\uparrow\downarrow$ pour sélectionner l'heure et la date. Entrez le retard requis et la date à l'aide des boutons numériques.

Les retards automatiques préconfigurés ou les retards manuels seront immédiatement suspendus et la centrale fonctionnera sans aucun retard d'investigation.

Lorsque l'heure / date programmée est atteinte, la centrale retournera automatiquement au mode de retards d'investigation programmé et configuré.

3.13 Test



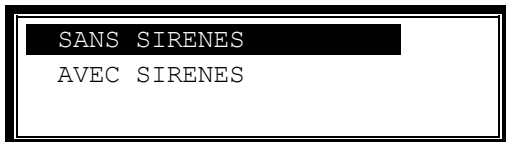
Appuyez sur le bouton $\leftarrow\rightarrow$ pour mettre l'option de menu requise en évidence et ensuite appuyer sur $\checkmark$ pour la sélectionner.

3.13.1 Test – Zones

La fonction test de zones fournit les moyens à mettre en place un test de marche à personne unique afin de tester des détecteurs ou des points d'appel spécifiques dans une ou plusieurs zones.

Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, le compteur demande l'entrée d'un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

Lorsque l'option test de zones est sélectionnée, une fenêtre contextuelle s'affiche sur l'écran pour sélectionner si les sirènes vont s'activer (pendant environ 10 secondes) lorsque le périphérique d'entrée est activé. Par exemple:



Appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler et sélectionner l'option requise et puis appuyez sur **✓** pour la sélectionner.

Notez que la centrale aura été programmée au cours de la mise en service pour définir lequel des sirènes sont activées lors d'un test.

[0 Zone(s) en test]		
Zone	Etat de test	Emplacement
0001	-	SOUS-SOL OUEST
0002	-	SOUS-SOL EST
0100	-	ACCUEIL PRINCIPAL

Appuyez sur le bouton **↑↓** pour faire défiler et mettre en évidence la zone requise et puis appuyez sur **✓** pour changer l'état de test. Par exemple:

[1 Zone en test]		
Zone	Etat de test	Emplacement
0001	EN TEST	SOUS-SOL OUEST
0002	-	SOUS-SOL EST
0008	-	REZ DE CHAUSSEE
0009	-	ACCUEIL PRINCIPAL

Lorsqu'une ou plusieurs Zones sont mises dans un état de test, l'indicateur de test s'allume. Lorsqu'un dispositif d'entrée est activé (c'est-à-dire test de bris de glace d'un point d'appel ou l'usage du testeur a fumée sur un détecteur de fumée), les cloches sonneront (si sélectionnées) et l'affichage indiquera qu'une zone enregistre une condition de test en affichant un point d'exclamation (!) sur l'écran.

[2 Zones en test]		
Zone	Etat de test	Emplacement
0001	EN TEST !	SOUS-SOL OUEST
0002	-	SOUS-SOL EST
0008	-	REZ DE CHAUSSEE
0009	EN TEST	ACCUEIL PRINCIPAL

Lorsque la clé de test d'activation est enlevée du point d'appel ou que la fumée se dissipe du détecteur, la centrale sera automatiquement réinitialisée et la condition de test effacée.

Comme alternative au défilement, un numéro de zone spécifique peut être saisi en utilisant la Bouton **←** pour se déplacer vers la colonne de numéro de zone, et puis en tapant le nombre requis, suivi de la Bouton **✓**.

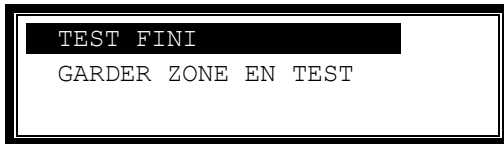
Si plusieurs zones consécutives doivent être testées, une alternative en place de les sélectionner tous individuellement est de spécifier une série de zones comme suit:

Allez vers la colonne de numéro de zone et mettez en évidence la première zone à tester, puis

Appuyez sur la Bouton **✓** – l'affichage demandera alors la dernière zone à tester.

Des zones individuelles puis peuvent être basculé au-dedans ou dehors en appuyant sur le **✓**.

Pour quitter le menu de test de zone, appuyez sur la Bouton '**ESC**'. S'il y a toujours une zone en état de test une fenêtre contextuelle apparait avec les options suivantes:



La sélection de l'option TEST TERMINE annulera tous les tests de la zone. La DEL de test s'éteindra.

Alternativement, il est possible de quitter la fonction de zone de test avec une ou plusieurs zones encore en test en sélectionnant l'option GARDER LES ZONES EN TEST. Ceci permettra l'inspection ou l'utilisation d'autres fonctions de menu et de remettre l'écran en mode de fonctionnement Normale. La DEL de test restera allumée si cette option est sélectionnée.

3.13.2 Test – Affichage

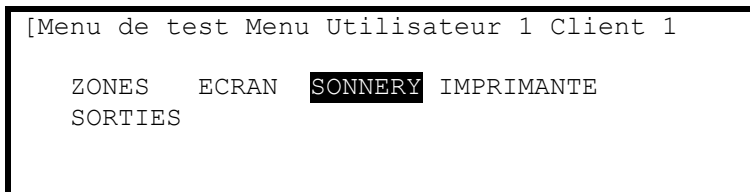
L'option d'affichage de test vérifie le fonctionnement de tous les indicateurs et l'écran d'affichage. Tous les indicateurs sont allumés, et la totalité de l'écran s'affiche à l'envers.

Pendant ce test, il est possible de tester le fonctionnement des bouton **←, ↑, ↓, →, ✓** et **0-9**. Lorsque vous appuyez sur un Bouton, elle est indiquée sur l'affichage. Par exemple:



Appuyez sur le Bouton '**ESC**' pour retourner au menu de test. Si aucun Bouton n'est actionné pendant 1 minute, l'affichage reviendra automatiquement à l'affichage Normale de fonctionnement.

3.13.3 Test – SONNERY



Lorsque l'option de test SONNERY est sélectionnée, la sonnerie interne sonne pendant environ cinq secondes.

3.13.4 Test – Imprimante

Pour invoquer l'Imprimante d'une séquence de test, mettez-en évidence l'option d'Imprimante de test et appuyez sur la Bouton **✓** pour confirmer. La centrale transmet à l'imprimante 16 lignes de texte. L'information envoyée est répercutée sur l'écran.

Lorsque le test Imprimante est terminé, l'écran revient automatiquement au menu d'options de test.

Appuyez sur la Bouton '**Esc**' à tout moment pour annuler l'Imprimante du test.

3.13.5 Test – Sorties

Le fonctionnement des éléments de sortie peut être testé individuellement.

Pour tester un dispositif de sortie individuel (sirène ou relais), mettez-en évidence l'option de test de sorties et appuyez sur la Bouton ✓ pour confirmer. L'écran vous présentera une liste des zones qui contiennent des éléments de sortie.

Si l'ID d'utilisateur actuel n'a pas l'autorisation nécessaire, l'afficheur invite à l'entrée d'un mot de passe pour se prémunir contre les modifications involontaires.

```
[Sorties]
Zone      Emplacement
0001      SOUS-SOL OUEST
0002      SOUS-SOL EST
0037      SALLE DES MACHINES EST
0100      ACCUEIL RINCIPAL
```

Appuyez sur le bouton ↑↓ pour faire défiler et sélectionner la zone requise (ou entrée le numéro de la zone requise) et puis appuyez sur ➔ la pour afficher les éléments de sortie dans cette zone. Par exemple:

```
[Sorties dans la zone 37]      <Plus>
Mode      Texte d'élément
Activé    Salle 151
Activé    Salle 152
```

Appuyez sur le bouton ↑↓ Les pour faire défiler et mettre en évidence la sortie requise et puis appuyez sur ✓ pour tester la sortie. L'écran vous invite à confirmer « Testez ce dispositif ». Appuyez sur ✓ encore une fois pour accepter. Le dispositif de sortie se met en marche et cela sera confirmé à l'écran par le statut changeant d'ETIENT à ALLUMER. Appuyez sur ➔ pour afficher des informations supplémentaires sur la sortie.

L'indicateur général DEL « Tester » s'allume chaque fois qu'une sortie se trouve état de test. Le test est annulé soit en appuyant sur la Bouton ESC ou en défilant au précédent / suivant dans la liste. Si l'écran reste pendant une minute sans appuie sur aucun Bouton, la sortie reviendra à son état de repos.

Sur les systèmes en réseau, l'option Test – sorties supporte également le test des sorties reliés à d'autres Centrales.

3.14 Outils

```
[Outils]      Utilisateur 1 Client 1
COMMISSION    IMPRIMER    CHANGER L' HEURE
```

Le menu Outils présente trois options. Appuyez sur le bouton ↔ pour sélectionner l'option de menu désiré et appuyez sur ✓ pour le sélectionner.

Le Menu COMMISSION est uniquement disponible pour les utilisateurs de Service de niveau 3.

3.14.1 Imprimer

```
[ Menu imprimante ]  Utilisateur 1 Client 1
ENTRÉES             SORTIES             DÉFAUTS             DESACTIVE
HISTORIQUE ALIM.-PAPIER REGLAGE-IMPRIM.
```

3.14.1.1 Configuration des communications de l'imprimante

Les informations sont envoyées à l'imprimante sous forme de série. Si une imprimante externe est utilisée, vérifiez que les paramètres de communication de l'imprimante soient définis comme suit:

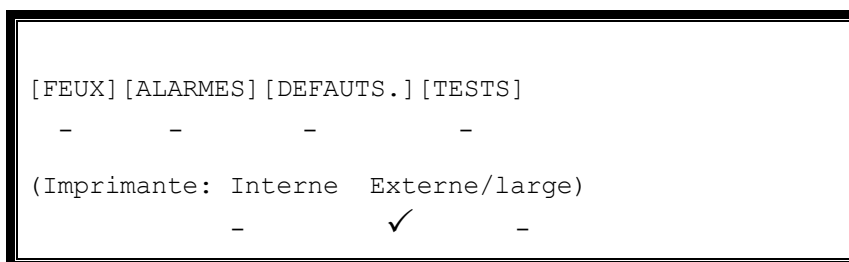
Type d'interface: RS232
 Débit en Bauds: 9600
 Parité: Aucune
 Bits de données: 8
 Bits d'arrêt: 1

3.14.1.2 Configuration de l'imprimante

Pour activer ou configurer les caractéristiques opératoires de l'imprimante, sélectionnez l'option de configuration imprimante et appuyez sur ✓ pour confirmer.

Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, le compteur demande d'entrer un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

Entrez le mot de passe comme d'habitude. L'écran affiche alors une fenêtre contextuelle donnant des options de programmation comme suit:



La ligne supérieure des options détermine si la centrale doit imprimer automatiquement des événements spécifiques lorsqu'ils se présentent.

La ligne inférieure des options détermine si une imprimante est connectée et son type.

Utilisez les boutons ←, ↑, ↓, → et ✓ pour sélectionner l'option voulue et modifier ses paramètres. Appuyer sur ✓ allume l'option (✓ est affiché) ou l'éteint (- est affiché) en conséquence.

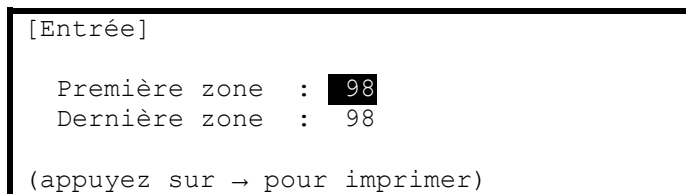
Dans l'option ci-dessus, une imprimante externe est sélectionnée, avec l'Imprimante automatique des feux et des alarmes.

Le paramétrage de l'option large passera l'Imprimante de 40 caractères par défaut par ligne à 80 caractères par ligne.

Note: Seules les Défauts enregistrées sur ce centrale sont imprimées.

3.14.1.3 Imprimante Entrées

Pour imprimer des informations sur n'importe quelle entrée, sélectionnez l'option entrées et appuyez sur la Bouton ✓ pour confirmer. L'écran affichera ce qui suit:



L'écran affiche les zones utilisées sur cette centrale. Pour les systèmes en réseau, il est possible de sélectionner toutes les zones utilisées dans le système. Utilisez la flèche ↑↓ pour mettre en évidence le premier et le dernier numéro de zone et utilisez les boutons numériques pour modifier le numéro de zone requis.

Appuyez sur → pour lancer l'Imprimante.

L'écran affiche ce qui suit alors que les informations sont envoyées à l'imprimante et imprimées.

```

EN COURS...

(Appuyez sur Esc pour arrêter)

```

Lorsque toutes les informations sont imprimées, l'affichage revient automatiquement au menu d'Imprimante. Appuyez sur la Bouton "Esc" pour arrêter l'Imprimante si nécessaire.

L'Imprimante va montrer tous les points d'entrées pour les zones sélectionnées. L'information imprimée comprend le nom du dispositif, le numéro de zone, la boucle et l'adresse, l'état actuel et la valeur analogique.

3.14.1.4 Imprimante sortie

Pour imprimer des informations sur n'importe quelle sortie, mettez-en évidence l'option sorties et appuyez sur le ✓ Bouton pour confirmer. L'afficheur indique ce qui suit:

```

[Sorties]

Première zone   : 98
Dernière zone   : 98

(Appuyez sur → pour lancer l'Imprimante)

```

L'écran affiche les zones utilisées sur cette centrale. Pour les systèmes en réseau, il est possible de sélectionner toutes les zones utilisées dans le système. Utilisez les flèches ↑↓ pour mettre en évidence le premier et le dernier numéro de zone et utilisez les boutons numériques pour modifier le numéro de la zone requis.

Appuyez sur → pour lancer l'Imprimante.

Le papier imprimé affiche tous les points de sortie pour les zones sélectionnées. L'information imprimée comprend le nom du dispositif, le numéro de zone, la boucle et l'adresse, l'état actuelle et valeur analogique.

3.14.1.5 Imprimante Défauts

Pour imprimer des informations sur les Défauts, sélectionner l'option de Défauts et appuyez sur ✓ pour confirmer. L'écran affiche ce qui suit:

```

[ 2 Zones en Défauts]

Première zone   : 98
Dernière zone   : 99

(Appuyez sur → pour lancer l'Imprimante)

```

La centrale analyse le réseau et l'écran affichera les zones en état de Défauts.

Utilisez le bouton ↑↓ pour mettre en évidence le numéro de la première et de la dernière zone et utilisez les boutons numériques pour modifier le numéro de zone selon les besoins.

Appuyez sur → pour lancer l'Imprimante.

Le bon imprimé indique l'emplacement et l'état de tous les points d'entrée et de sortie en état de Défauts pour les zones sélectionnées.

Notez: S'il n'y a aucun état de Défauts cette option de menu sera sans effet.

3.14.1.6 Désactiver l'Imprimante

Pour imprimer des informations sur n'importe quelle désactivation, mettez-en évidence l'option désactivé et appuyez sur la Bouton ✓ pour confirmer. L'écran d'afficheur indique ce qui suit en fonction des états de désactivation présents:

S'il y a des zones avec entrées désactivées:

```
[2 Zone(s) avec entrées désactivées]

Première zone   : 98
Dernière Zone   : 99

(Appuyez sur → pour lancer l'Imprimante)
```

S'il y a des zones avec sorties désactivées:

```
[1 Zone(s) avec sorties désactivées]

Première zone   : 98
Dernière zone   : 98

(Appuyer sur → pour lancer l'Imprimante)
```

La centrale analyse le réseau et l'écran affiche les zones dans un état désactivé.

Utilisez les flèches ↑↓ pour mettre en évidence le premier et le dernier numéro de zone et utilisez les boutons numériques pour modifier le numéro de zone selon les besoins.

Appuyez sur ➔ pour lancer l'Imprimante.

Le bon imprimé indique l'emplacement et l'état de tous les points d'entrée et de sortie dans un état désactivé pour les zones sélectionnées.

L'affichage présente toujours les zones avec entrées désactivées d'abord (si elles existent). Après avoir imprimé les entrées l'affichage présentera les informations sur les sorties désactivées (si elles existent).

Notez: Si aucun état de désactivation n'existe la sélection de cette option de menu sera sans effet.

3.14.1.7 Imprimer – Historique

Pour imprimer les informations historiques des événements, mettez-en évidence l'option imprimer Historique et appuyez sur le Bouton ✓ pour confirmer. Une fenêtre contextuelle s'affichera demandant si tous les événements, ou uniquement les feux doivent être imprimés.

Mettez-en évidence l'option voulue à l'aide des bouton ↑↓ et appuyez sur ✓ pour confirmer.

Lorsque l'impression de l'historique est terminée, l'écran revient automatiquement au menu options d'Imprimante.

Appuyez sur la Bouton 'Esc' à tout moment pour annuler l'Imprimante de l'historique.

Notez: La fenêtre contextuelle permet également la sélection du compteur d'alarmes incendie. Lorsque sélectionné, ceci est montré sur l'écran mais n'est pas imprimé.

3.14.1.8 Imprimer – Installation du papier

Sélectionnez l'option d'installation de papier et appuyez sur la Bouton ✓ pour confirmer. L'affichage ne change pas, mais une commande est envoyée à l'imprimante pour faire avancer le papier.

3.14.2 Changer – Heure

Permet de changer l'heure de l'horloge.

Si l'ID d'utilisateur actuel ne possède pas les autorisations nécessaires, l'écran demande l'entrée d'un mot de passe pour se prémunir contre des modifications involontaires.

Par exemple:

```
[REGLER HEURE / DATE]

HEURE = 15:28
DATE  = 05/01/09    LUN  5 JAN 2009
```

Pour modifier les paramètres, utilisez le bouton $\uparrow\downarrow$ pour mettre en évidence l'option voulue. Entrez directement la nouvelle heure ou la date à l'aide des boutons numériques. Dès que vous appuyez sur un Bouton numérique, l'affichage efface le réglage actuel et affiche la nouvelle valeur telle qu'elle est entrée. Par exemple:

```
[REGLER HEURE / DATE]

HEURE = 1--:--
DATE  = 05/01/09    LUN  5 JAN 2009
```

Si cette centrale est connecté à un réseau, tous les Centrales sur le réseau endosseront cette nouvelle valeur.

4 Garantie

Le règlement et les conditions générales sont disponibles sur le site Internet Technoswitch www.technoswitch.co.za. Vous pouvez également contacter votre bureau de vente local pour plus d'informations.

5 Avis de non-responsabilité

Bien que le contenu de notre documentation sur les produits ait été préparé avec le plus grand soin, Technoswitch décline toute responsabilité pour tout dommage direct ou indirect de quelconque nature que ce soit pouvant survenir en raison d'erreurs ou d'omissions, ou de modifications des produits ou d'autres spécifications par suite de publication.

6 Informations de révision

Révision	Date de publication	Raison du changement	Référence
02.00	20230306	Mises à jour des affichages de l'écran sur le logiciel du panneau	Case 1153

NOTES DE L'UTILISATEUR:



HEAD OFFICE — JOHANNESBURG

T +27 (0)11 794 9144

E info@technoswitch.co.za

Cussonia Park, 3 Ridge Road, Laser Park, Johannesburg
PO Box 1752, Randpark Ridge, South Africa, 2156

CAPE TOWN

T +27 (0)21 948 4575

DURBAN

T +27 (0)31 266 8843



www.technoswitch.co.za